



HEATHER FOSTER
County Clerk-Recorder
Registrar of Voters

FOLLETO DE INFORMACIÓN DEL VOTANTE & INSTRUCCIONES DE VOTO POR CORREO

VOTER INFORMATION PAMPHLET & VOTE BY MAIL INSTRUCTIONS

Asamblea Distrito 1 Elección General Especial

5 de noviembre de 2019

**Esta es una Papeleta de Elección SOLO POR
CORREO.**

No se designaran lugares de votos.

SIERRA COUNTY CLERK'S OFFICE
OFICINA DEL SECRETARIO DEL CONDADO DE SIERRA
100 Courthouse Square, Rm 11
P.O. Drawer D
Downieville, CA 95936
Teléfono: 530-289-3295
Fax: 530-289-3295
clerk-recorder@sierracounty.ca.gov
www.sierracounty.ca.gov/elections



ACCESSIBILIDAD Y AYUDA AL VOTANTE

Para los votantes con discapacidades, existe una versión accesible de muestra de la papeleta, folleto de información del votante y un sistema remoto accesible para poder marcar por medio de una votación electrónica por correo de forma independiente en el hogar. Esta disponible en página web de *Sierra County Election*, yendo a www.sierracounty.ca.gov/elections. Las papeletas de voto accesibles por correo remoto deben imprimirse y devolverse por correo, entregarse en la Oficina del Secretario del Condado de Sierra, o en el Buzón (*Drop Box*) en Loyalton a más tardar a las 8:00 p.m. el Día de las Elecciones.

La Oficina del Secretario del Condado de Sierra también está equipada con un dispositivo accesible que permite a todos los votantes, incluyendo a aquellos con discapacidades, a que puedan marcar sus boletas de forma privada e independiente. El dispositivo de marcado de boletas accesible incluye un lector de boletas de audio y acomoda dispositivos adaptativos como el sip-and-puff. Por favor comuníquese con la Oficina del Secretario del Condado de Sierra al (530) 289-3295 para obtener más información.

ASISTENCIA DE IDIOMA

Las papeletas de muestra de la elección y los folletos de información del votante están disponibles en español en la página web del Condado de Sierra, yendo a www.sierracounty.ca.gov/elections. Para solicitar una papeleta en español por fax, comuníquese con la Oficina del Secretario del Condado de Sierra.

LANGUAGE ASSISTANCE

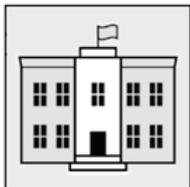
Sample ballots and voter information pamphlets are available in Spanish on the Sierra County website at www.sierracounty.ca.gov/elections. To request a Spanish facsimile ballot, please contact the Sierra County Clerk's Office.

ASISTENCIA OFRECIDA A LAS PERSONAS DISCAPACITADAS

¿Tiene usted alguna dificultad para votar por motivo de una discapacidad? Llame al

1-888-569-7955. Los Derechos de Discapacidad de California le ayudan a los votantes con discapacidades a que tengan una experiencia gratificante al votar, como también a identificar asuntos que podamos tratar antes de la próxima elección. Ellos operan una línea telefónica gratis el Día de la Elección: de 7:00 AM a 8:00 PM durante el día de la Elección, el 5 de noviembre del 2019 y estarán disponibles para contestar las llamadas antes y después de las elecciones.

OPCIONES DE VOTOS Y LUGARES

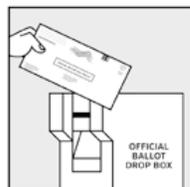


SIERRA COUNTY CLERK'S OFFICE

100 Courthouse Square, Rm 11
Downieville, CA 95936

AQUÍ PODRÁ

- Votar
- Entregar su papeleta de voto
- Recibir ayuda y materiales de voto en dos (2) idiomas
- Registrarse para votar o actualizar su registro



BUZON - DROP BOX

Puede dejar su papeleta de voto en **Loyalton City Hall Auditorium** de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. durante el día de las elecciones.



VOTE POR CORREO - VOTE BY MAIL

Envíe su boleta por correo postal de modo que tenga el sello postal a más tardar el día de la elección, el 5 de noviembre del 2019.

INSTRUCCIONES DE VOTO POR CORREO POSTAL

MARQUE SU PAPELETA

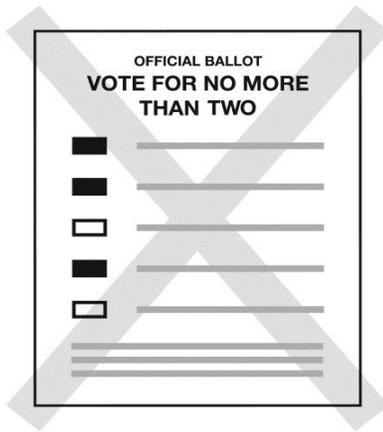
Obscurezca por completo el caja de su elección ubicado a la mano izquierda. Use solamente un bolígrafo de color azul o negro. No use bolígrafos de color rojo, Sharpies, marcadores, lápices o ningún otro tipo de lapicero. **No firme su nombre** en su papeleta, no escriba sus iniciales, y no escriba ninguna otra palabra o ponga ninguna otra marca en su papeleta electoral.

VERIFIQUE SU PAPELETA CON MUCHO CUIDADO

Si comete un error, escriba "no" al lado del óvalo incorrecto y oscurezca el caja correcto.

Si vota por más candidatos del número permitido de candidatos en la carrera electoral de una oficina en particular, esto se llama un voto en exceso; su voto no contará por ese candidato.

Si llega a estropear su papeleta y desea que se le envíe otra, coloque el voto nulo en el sobre de envío e inmediatamente envíelo a la Oficina del Secretario del Condado de Sierra. Asegúrese de marcar la casilla marcada "Spoiled" (Estropeado) en el sobre de retorno y firme su nombre en el espacio proporcionado.



No vote por demás



Vote por el número permitido



Siempre oscurezca la caja, incluso en el voto por escrito

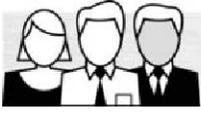
SELLE HERMÉTICAMENTE SU PAPELETA

Coloque su papeleta en el sobre incluido y séllelo. Firme y escriba la fecha en la línea proporcionada en la parte posterior del sobre de retorno. Su papeleta no se podrá considerar a menos que firme el sobre de retorno con su propio puno y letra. Nadie más que usted podrá firmar el sobre de retorno. Si no puede firmar el sobre de retorno, usted podría poner una marca y pedir que firme un testigo.

RETORNO DE SU PAPELETA DE VOTO

Devuelva su voto por correo postal. Las papeletas de Voto por correo postal se contarán si se envían el día de la elección o antes de las elecciones y la reciba la Oficina del Secretario del Condado de Sierra a más tardar 3 días después del Día de Elección. Devuelva su papeleta en persona. Una caja en donde podrá dejarla estará disponible afuera en el **Auditorio del Ayuntamiento de Loyaltón** de 7 a.m. a 8:00 p.m. durante el Día de Elección, o podrá traer su papeleta a la Oficina del Secretario del Condado de Sierra en Downieville. Su papeleta se deberá recibir antes de las 8:00 p.m. del Día de Elección.

Si no puede enviar su papeleta, usted podría designar ahora a cualquier persona a que envíe la papeleta en nombre suyo. La firma y el nombre en letra molde de la persona autorizada que envía su papeleta debe completarse en el sobre de retorno. Para verificar el estatus de su papeleta de voto por correo postal, por favor llame al 1-888-223-6443.



INFORMACIÓN DE LOS CANDIDATOS

¿QUIÉN ES CANDIDATO PARA LA OFICINA?

Una lista completa de los candidatos en su boleta, y la información de contacto, está disponible en línea yendo a www.sos.ca.gov.

¿CÓMO PUEDO ENCONTRAR LOS REPORTE DE FINANZAS DE LA CAMPAÑA ELECTORAL DE LOS CANDIDATOS?

Cal-Access proporciona información financiera suministrada por los candidatos estatales, los donantes, los grupos lobistas y otras personas, y se encuentra disponible en www.sos.ca.gov.

NO TODOS LOS CANDIDATOS PRESENTAN UNA DECLARACIÓN

Este folleto no contiene una declaración del candidato hecha por todos los candidatos debido a que es una declaración voluntaria de cada candidato y se imprime por gasto propio. Las leyes estatales también gobiernan quién puede presentar una declaración para su publicación en este folleto. Las declaraciones se imprimen como fueron presentadas. Por ley, la Oficina de Elecciones no corrige errores ortográficos o gramaticales.

DECLARACIONES DE LOS CANDIDATOS PARA CARGOS LEGISLATIVOS ESTATALES

Si un candidato del Senado del Estado acepta los límites voluntarios de gastos establecidos en la Sección del Código de Gobierno 85400, el candidato podría imprimir a su propio costo, una declaración de candidato en el folleto del votante. Los siguientes candidatos legislativos estatales han aceptado los límites de gastos de la campaña voluntaria y han enviado una declaración de candidato para su publicación en este folleto:

Asamblea Estatal, Distrito 1

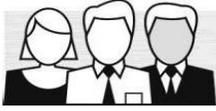
Megan Dahle, Republicano

Elizabeth Betancourt, Democrática

ENDOSOS DE LOS CANDIDATOS

De conformidad con la Sección §13302 (b) del Código de Elecciones de California, los partidos políticos pueden solicitar a la Oficina Electoral que incluya una lista de los candidatos endosados para las oficinas nominadas por los votantes en el folleto del votante.

Ningún partido político presentó ningún endoso de un candidato para esta elección.



DECLARACIONES PAGADAS DE LOS CANDIDATOS

Las declaraciones del candidato son proporcionadas por el candidato y se imprimen por propios gastos.

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 1

Megan Dahle

Edad: 43

Ocupación: Agrícolora/Empresaria/Madre

Los Bomberos Profesionales de California, la Asociación de Patrulleros de Carreteras de California, la Federación de la Oficina Agrícola de California apoyan mi lucha para mejorar las vidas en el Condado de Sierra.

Soy una agricultora, propietaria de una pequeña empresa y madre que ha visto como Sacramento se ha olvidado con demasiada frecuencia de las necesidades de la zona rural de California y creo que nos merecemos algo mejor.

La mejora de la administración forestal, la eliminación del exceso de combustible y garantizar que las líneas eléctricas se mantengan adecuadamente ayudará a prevenir incendios forestales catastróficos en el Condado de Sierra. La ayuda a recuperarse de las víctimas de un incendio es lo correcto.

Las prioridades principales son reducir el costo de la atención médica, bajar los precios de los medicamentos recetados, y mejorar la atención médica rural.

La conservación de impuestos bajos, protección de la Proposición 13 y la reducción del desperdicio por parte del gobierno harán que California sea más accesible.

La revocación de las leyes que liberan a los criminales peligrosos, terminar con las políticas de las ciudades santuarios que protegen a los criminales inmigrantes ilegales harán que las familias se sientan más seguras.

Como presidenta de la junta escolar, me aseguré de que los estudiantes recibieran una excelente educación, que las escuelas fueran más seguras, el balance de todos los presupuestos y que se mantuviese una reserva sustancial.

En la Asamblea, trabajaré para asegurarnos que los estudiantes aprendan las habilidades necesarias para lograr el éxito en la economía del futuro, y que los padres puedan elegir las mejores oportunidades educativas para sus hijos.

Envíenme a Sacramento y lucharé para: prevenir los incendios forestales, reducir el desperdicio del gobierno, reducir los costos de la atención médica, apoyar la industria turística del Condado de Sierra, mantener bajos los impuestos, proteger la 2da enmienda y darles a nuestras familias el futuro que ellos se merecen.

Juntos somos fuertes. Si tiene alguna pregunta, llámeme al (530) 251-6757 o visite www.votemegandahle.com.

Me sentiré honrada de contar con su voto.

/s/ Megan Dahle

Elizabeth Betancourt

Edad: 39

Ocupación: Dueña/ de Pequeño Negocio/Agricultora/ Defensora Rural

Soy propietaria de una pequeña empresa, soy agricultora y defensora de los valores rurales y de las comunidades. Creo en la transparencia en el gobierno, la conversación directa y la integridad en todas las acciones. Doy la bienvenida y respeto sus puntos de vista y no cambiaré quién soy de un grupo a otro: conmigo siempre sabrá que pienso. El liderazgo debe ser el resultado del trabajo duro y de la dedicación. Estos son los mismos valores rurales que me guían en la vida diaria.

En el último año, nuestro Estado del Norte ha enfrentado pruebas extremas de nuestra fe. Hemos trabajado juntos de maneras increíbles para reconstruir lo causado por los incendios forestales catastróficos, pero quedan aun muchas inquietudes. Tenemos desafíos futuros que debemos abordar. Con tanto por hacer, solicito respetuosamente su voto y el honor de representarles en el Distrito de la Primera Asamblea de California.

Tengo casi 20 años de experiencia en el manejo de los bosques y las cuencas hidrográficas, la planificación de recursos hídricos y la agricultura local. El trabajo conjunto requiere coraje: he trabajado con personas que representan las diversas industrias e intereses del estado del norte, los gobiernos y las naciones soberanas, para lograr objetivos comunes. La lucha por nuestros suministros de agua y el manejo de los recursos forestales son algo en lo que he realizado progreso en todo nuestro Estado del Norte, y le pido su apoyo para continuar esos esfuerzos.

Espero con interés trabajar con usted para conocer sus desafíos y su visión. Con su apoyo, podremos hacer una gran diferencia para nuestro futuro. Como vuestra próxima miembro de la Asamblea, seré una nueva voz para el Estado del Norte.

www.BetancourtForAssembly.com

/s/ Elizabeth Betancourt